

BANQUE DU LIBAN
Special sub-account Registry
(Basic circular No 166)

BDL-BDR-03-PP
Bank Secrecy revelation proxy form
for the special deposit sub-account
"تفويض رفع السرية عن "الحساب الخاص المترعرع"

مصرف لبنان
مركزية الحسابات الخاصة المترعرعة
(التعيم الأساسي رقم ١٦٦)

Bank Name _____ **اسم المصرف**

Branch Name _____ **فرع المصرف**

Date ____ / ____ / ____ **No. de réf.** _____ **رقم الإحالة** ____ / ____ / ____

Internal Reference Number _____ **رقم المرجع الداخلي**

Client Unique Number at BDR _____ **رقم العميل الموحد في مركزية الحسابات الخاصة المترعرعة**

Client details **معلومات العميل**

Surname _____ **الشهرة** _____ **ذكر M/ ذكر/ F/ اثنى** _____

Name _____ **الاسم**

Father's name _____ **اسم الوالد**

Mother's name _____ **اسم الوالدة**

Date of Birth _____ **تاريخ الولادة**

Nationality _____ **الجنسية**

Register - No. _____ **Place** _____ **المكان** _____ **السجل - الرقم**

I, the undersigned, **أنا الموقع أدناه**

In accordance with BDL basic circular No.166 dated 2/2/2024, I hereby waive the banking secrecy on my "Special sub-account" held at the aforesaid bank solely in favor of the Banque du Liban and the Banking Control Commission.
عملأً بأحكام التعيم الأساسي رقم ١٦٦ تاريخ ٢٠٢٤/٢/٢ الصادر عن مصرف لبنان، أقر بالموافقة وعلى كامل مسؤوليتي للمصرف المذكور أعلاه على رفع السرية المصرفية، عن "الحساب الخاص المترعرع" العائد لي لصالح مصرف لبنان ولجنة الرقابة على المصادر حصرأ.

ختم و توقيع المصرف

(Client Signature) **(توقيع العميل)**

(Date) **(تاريخ)**

Bank stamp and signature

(يعتبر مدير المصرف مسؤولاً عن صحة توقيع العميل)
(The director of the bank is held personally responsible for the authenticity of the client's signature)

نموذج رقم (٢)

تصريح عملًّا بأحكام التعيم الأساسي رقم ١٦٦ تاريخ ٢٠٢٤/٢/٢

انا الموقع أدناه اقر واصرخ:

بأنني لست من الأشخاص المعددين في المقطع "ثالثاً" من المادة الثانية وفي المادة الثالثة من القرار الأساسي رقم ١٣٦١١ تاريخ ٢٠٢٤/٢/٢ (التعيم الأساسي رقم ١٦٦) أي من:

١- الأشخاص المعددين في المادة الثانية من القرار الأساسي رقم ١٣٢٦٢ تاريخ ٢٠٢٠/٨/٢٧ (التعيم الأساسي رقم ١٥٤) ولم يقم بإعادة النسبة المطلوبة، على أن لا يمس ذلك بالوجب الملقى

على عاتق المصرف المعنى بحث عملائه على إعادة النسب المطلوبة من الأموال المحولة إلى الخارج.

٢- الأشخاص الذين تظهر حساباتهم حركة شيكات مصرافية تدل على عملية تجارة شيكات بعد تاريخ ٢٠١٩/١٠/٣١.

٣- الأشخاص الذين سدوا، بعد تاريخ ٢٠١٩/١٠/٣١، بالليرة اللبنانية ارصدة قروض منوحة لهم بالعملات الأجنبية بما يوازي أو يزيد عن ٣٠٠.٠٠٠ ل.ل.

٤- الأشخاص الذين حولوا، بعد تاريخ ٢٠١٩/١٠/٣١، ارصدة قروضهم من العملات الأجنبية إلى الليرة اللبنانية بقيمة توازي أو تزيد عن ٣٠٠.٠٠٠ ل.ل.

٥- الأشخاص الذين استقادوا من شراء ما يوازي أو يزيد عن ٧٥.٠٠٠ دولار اميركي على سعر المنصة الالكترونية لعمليات الصرافة "Sayrafa".

٦- الأشخاص الذين يستفيدون من احكام القرار الأساسي رقم ١٣٣٣٥ تاريخ ٢٠٢١/٦/٨ (تعيم اساسي رقم ١٥٨) من اي مصرف كان في الوقت ذاته.

وباني لم اقُم بأي من العمليات المحددة اعلاه وذلك في المصارف كافة.

وعليه،

فأنتني، اذ اؤكد على صحة التصريح المذكور اعلاه، اتعهد بإعادة المبالغ التي استحصلت عليها خلافاً لأحكام القرار الأساسي رقم ١٣٦١١ تاريخ ٢٠٢٤/٢/٢ (التعيم الأساسي رقم ١٦٦).

١- أدخل آخر تعديل على هذا الانموذج بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ١٣٦٨١ تاريخ ٢٠٢٤/١١/٢٦ (تعيم وسيط رقم ٧١٨).

Bank Name _____
Branch Name _____
اسم المصرف _____
فرع المصرف _____

Date ____/____/____ No. de réf. _____ رقم الإحالة _____/____/____

Internal Reference Number _____ رقم المرجع الداخلي _____

Client Unique Number at BDR _____ رقم العميل الموحد في مركزية الحسابات الخاصة المتفرعة _____

Client Information

معلومات العميل

Name _____ الاسم _____
Legal form _____ الشكل القانوني _____
Foundation date _____ تاريخ التأسيس _____
Registration – No. _____ Place _____ المكان _____ التسجيل – الرقم _____
Nationality _____ الجنسية _____

I, the undersigned, authorized signatory on behalf of the above mentioned client, أنا الموقع أدناه، المفوض بالتوقيع عن العميل المذكور أعلاه،

In accordance with BDL basic circular No. 166 dated 2/2/2024, hereby waive the banking secrecy on the "Special sub-account" of the above mentioned client in favor of the Central Bank of Lebanon and the Banking Control Commission.

عملاً بأحكام تعليم مصرف لبنان الأساسي رقم ١٦٦ تاريخ ٢٠٢٤/٢/٢، أقر بالموافقة وعلى كامل مسؤوليتي للمصرف المذكور أعلاه على رفع السرية المصرفية، عن "الحساب الخاص المتفرق" العائد للعميل المذكور أعلاه لصالح مصرف لبنان ولجنة الرقابة على المصارف.

ختم وتوقيع المصرف

Bank stamp and signature

(توقيع المفوض بالتوقيع) (Signature of Authorized Signatory)

(يعتبر مدير المصرف مسؤولاً عن صحة التوقيع)
(The director of the bank is held personally responsible for the authenticity of the signature)

^١ - أضيف هذا النموذج بموجب القرار الوسيط رقم ١٣٧٧١ تاريخ ٢٠٢٥/١١/٢٨ (تعليم وسيط رقم ٧٤٧) الذي ي العمل به اعتباراً من تاريخ ٢٠٢٥/١٢/١.